

SCAN QR-CODE



**Vetust** b.v.

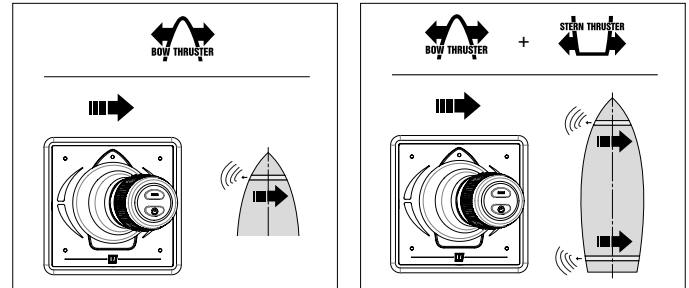
FOKKERSTRAAT 571 - 3125 BD SCHIEDAM - HOLLAND  
TEL.: +31 0(0)88 4884700 - sales@vetust.nl - www.vetust.com

Printed in the Netherlands  
020813.04 2020-01



# SAFETY INFORMATION

## QUICK START GUIDE - DBPPJA



### NEDERLANDS

#### ⚠️ Controleer de stuwkrachtrichting

Bij gebruik van het bedieningspaneel moet de bewegingsrichting van de boot overeenkomen met de bewegingsrichting van de joystick. U moet dit controleren! Doe dit voorzichtig en op een veilige locatie.

- Indien de beweging van de boot tegengesteld is aan de richting waarin de joystick wordt bewogen moet dit worden aangepast, raadpleeg de eigenaarshandleiding op de website (scan de QR-code op de achterzijde).

### ENGLISH

#### ⚠️ Check the thrust direction

When using the control panel, the direction of movement of the boat must match the direction of movement of the joystick. You must check this! Do this carefully and in a safe location.

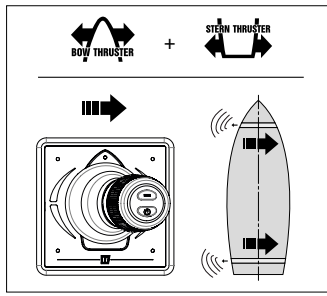
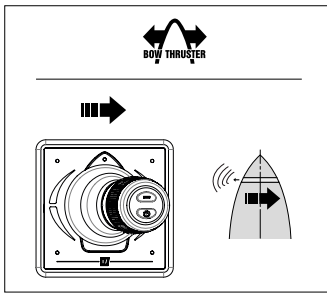
- If the movement of the boat is opposite to the direction the joystick is moved in, this must be modified, consult the owner's manual on the website (scan the QR code on the back).

### DEUTSCH

#### ⚠️ Kontrollieren Sie die Steuerkrachtrichtung

Bei der Benutzung der Bedientafel muss die Bewegungsrichtung des Bootes mit der Bewegungsrichtung des Joysticks übereinstimmen. Das müssen Sie kontrollieren! Erledigen Sie das vorsichtig und nur an einem sicheren Ort.

- Sollte sich das Boot in die entgegengesetzte Richtung wie der Joystick bewegen, muss dies geändert werden. Informieren Sie sich darüber im Eigentümerhandbuch auf der Website (scannen Sie den QR-Code auf der Rückseite).



## FRANÇAIS

### ⚠ Contrôler la direction de poussée

Lorsque vous activez le tableau de commande, la direction de poussée du bateau doit correspondre à la direction du mouvement de la manette de commande. À vous de contrôler que c'est bien le cas ! Procédez au contrôle du dispositif avec précaution et dans un endroit sûr.

- Si le bateau va à l'opposé de la direction dans laquelle la manette de commande est déplacée, vous devez remédier au problème en vous conformant aux explications du manuel du propriétaire consultable sur le site Web (scannez le code QR au recto).

## ESPAÑOL

### ⚠ Compruebe la dirección de la fuerza de propulsión

Al usar el panel de mando, la dirección de movimiento de la embarcación debe coincidir con la dirección de movimiento del joystick. ¡Usted debe comprobar que esto es así! Hágalo con cuidado y en un lugar seguro.

- Si se observa que el movimiento de la embarcación es contrario a la dirección en la que se mueve el joystick, esto debe ajustarse. Consulte el manual de propietario en la web (escanee el código QR del dorso).

## ITALIANO

### ⚠ Controllare la direzione di propulsione

Per l'uso del pannello di comando, la direzione di movimento dell'imbarcazione deve corrispondere alla direzione di spostamento del joystick. Verificare sempre la corrispondenza! Effettuare questo controllo con cautela e in luogo sicuro.

- Se il movimento dell'imbarcazione risulta essere opposto alla direzione di movimento del joystick è necessario correggere l'impostazione; consultare a tale scopo il Manuale per l'uso sul sito Web (scansionare il codice QR sul retro).

## DANSK

### ⚠ Kontrollér drivkraftens retning

Når betjeningspanelet anvendes, skal bådens bevægelsesretning stemme overens med joystickets bevægelsesretning. Dette skal kontrolleres! Dette skal gøres forsigtigt på et sikkert sted.

- Hvis bådens bevægelse er modsat den retning, som joysticket bevæges i, skal dette justeres. Se brugervejledningen på websitet (scan QR-koden på bagsiden).

## SVENSKA

### ⚠ Kontrollera drivriktningen

När kontrollpanelen används ska båten röra sig i samma riktning som joystickens manövreras. Detta måste du kontrollera! Gör det försiktigt på en säker plats.

- Om båten rör sig i motsatt riktning när du rör joystickens måste detta korrigeras, rådgör med användarhandboken som finns på webbplatsen (skanna QR-koden på baksidan).

## NORSK

### ⚠ Kontroller skyvekraftretningen

Ved bruk av kontrollpanelet må båtens bevegelsesretning stemme overens med styrespakens bevegelsesretning. Dette må du kontrollere! Gjør dette forsiktig og på et trygt sted.

- Hvis båtens bevegelse er motsatt av retningen joystickens beveger seg i, må dette justeres. Se eierhåndboken eller på nettsidene (skann QR-koden på baksiden).

## SUOMEKSI

### ⚠ Tarkista työntövoiman suunta

Käytettäessä ohjauspaneelia veneen kulkusuunnan pitää vastata ohjaussauvan liikesuuntaa. Se on tarkistettava! Tee se varovasti turvallisisessa paikassa.

- Jos ilmenee, että vene liikkuu päinvastaiseen suuntaan kuin mihin ohjaussauvaa liikutetaan, se on korjattava. Tutustu omistajan op-paaseen sivustolla (skannaa takapuolella oleva QR-koodi).

## POLSKI

### ⚠ Sprawdzenie kierunku ciągu

Podczas korzystania z panelu operatora kierunek ruchu łodzi musi być zgodny z kierunkiem, w którym porusza się joystick. Należy to sprawdzić! Należy zrobić to ostrożnie i w bezpiecznym miejscu.

- Jeśli ruch łodzi jest przeciwny do kierunku, w którym porusza się joystick, należy zapoznać się z instrukcją obsługi na stronie internetowej (dostępnej po zeskanowaniu kodu QR znajdującego się na odwrocie).